

你还没打新冠疫苗吗？ 大华府社区健康服务中心来帮你！

医学专业背景义工为你答疑解惑，帮你打消顾虑

为你找到最方便的疫苗接种站

如去打疫苗有交通困难，也可以为你提供帮助

赶快去打疫苗吧！

打完两针疫苗后
赠送你一个\$50的礼品卡

新冠疫苗接种中文帮助电话

571-668-5836, 240-658-9228
(普通话和广东话服务, 也可以中文短信联系)



大华府华裔社区健康服务中心 (Chinese American Community Health Services) 是一个目前完全由义工运作的非营利社区组织, 以致力于慈善及公益性社区健康服务为宗旨。欲了解有关我们服务的更多信息, 请登录浏览我们的网站: www.cachs.org

新冠疫苗加强针已开打, 大华府华人居民需要知道些什么?

八月下旬, 辉瑞和莫得纳新冠疫苗接种者中的免疫功能低下者被建议接种第三针疫苗。一个月之后的九月底, FDA 和 CDC 批准并决定为老年人和其他特定人群开始接种第三针辉瑞疫苗, 也就是加强针。至此, 第三针新冠疫苗在全美大范围内开始接种。为了帮助大华府地区华人同胞更多了解第三针新冠疫苗, 大华府华裔社区健康服务中心的医学专业背景义工根据 CDC 及本地卫生局的信息整理了关于新冠第三针疫苗的中文问题解答。

哪些人目前可以打第三针新冠疫苗?

具有以下四种情况者, 目前可以打第三针新冠疫苗:

免疫功能低下者(辉瑞或 Moderna 接种者, 打完第二针至少 28 天以后)

65 岁及以上年龄者(仅限辉瑞疫苗接种者, 打完第二针后至少六个月)

18 岁及以上有基础疾病的居民(仅限辉瑞疫苗接种者, 打完第二针后至少六个月)

从事新冠感染高风险职业的 18-64 岁居民(仅限辉瑞疫苗接种者, 打完第二针后至少六个月)

免疫功能低下是指癌症患者或器官移植者等中、重度免疫功能低下者。有基础疾病是指患癌症、慢性肾脏疾病、肺炎、糖尿病、高血压、心脏病、重度肥胖等疾病而对感染新冠病毒后出现严重症状具有较高风险者。关于什么情况算是免疫功能低下和患哪些疾病算是具有新冠高风险疾病, CDC 有明确的解释。由于篇幅所限, 此处不做详细说明。需要了解者, 可登录 CDC 官方网站查看完整信息 (<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/need-extra-precautions/people-with-medical-conditions.html>), 并在必要时咨询你的家庭医生。

莫得纳和强生疫苗的接种者能打加强针吗?

目前的第三针疫苗加强针仅限于辉瑞疫苗的接种者。莫得纳疫苗接种者中的免疫功能低下者可以打第三针莫得纳疫苗, 而其他莫得纳疫苗接种者目前还不能打第三针加强针; 强生疫苗接种者目前也还不能打加强针。好消息是, 强生公司近日已向 FDA 提交了紧急使用强生疫苗加强针的申请, 强生疫苗加强针接种可能很快开始。有必要明确的是, 莫得纳和强生疫苗的接种者不能在目前打辉瑞疫苗加强针, 只能等同种疫苗的加强针出来后才能打。

到哪儿去打第三针疫苗?

全美及本地新冠疫苗剂量充足, 接种站到处都有, 许多地方提供当天预约和现场报名的接种服务。您可以用 CDC 的全国性疫苗接种点查找链接 (www.vaccines.gov) 查找您家附近的疫苗接种站, 也可尝试直接向附近药房打电话询

问, 或访问本地卫生局的网站获取有关疫苗的更多资讯。

DC(哥伦比亚特区)政府在市心方便地区设有四处不需预约的走入式接种点。详细信息可以在 DC 卫生厅新冠疫苗网站上找到 (<https://coronavirus.dc.gov/vaccine>)。

维吉尼亚州费尔法克斯郡政府卫生局也设有两处无需预约走入式接种点: 1) 政府中心 Government Center Parkway, Fairfax; 2) Mt. Vernon District Office。地址: 8350 Richmond Hwy., Alexandria。

马里兰州居民也可以使用马州疫苗接种点查找链接: <https://coronavirus.maryland.gov/pages/vaccine>。值得提到的是, 马州蒙哥马利郡政府为 65 岁以上老年人及残疾人士提供去打疫苗时的免费出租车服务。需要先拨打专线电话 301-738-3252 获得一个租车码, 然后就可以给指定的出租车公司打电话叫车。

需要带什么材料去打疫苗?

去打疫苗时, 请务必记着带上你的身份证件和疫苗接种卡。另外需要说明的是, 如果你是因为有基础疾病或免疫功能低下去打第三针疫苗, 你只需要自己说明情况即可, 不需要医生证明或病史。

打加强针疫苗有什么风险?

关于接受第三针新冠疫苗的安全性和益处的大量研究资料正在积累中。从已有的研究数据来看是安全和有必要的, 因而被 FDA 批准使用。到目前为止, 接种第三剂辉瑞和莫得纳疫苗后报告的反应与第一剂和第二剂相似。最常见的副作用是注射部位的疲劳和疼痛。总体而言, 大多数副作用都是轻度至中度的。

大华府地区的华人同胞, 如果你在新冠疫苗接种方面需要帮助, 请联系我们。大华府华裔社区健康服务中心医学专业背景的热心义工们将为你答疑解惑, 查找疫苗接种站。如你去打疫苗有交通困难, 我们也可以提供帮助。为了鼓励本地还没有打疫苗的华人同胞尽快去打疫苗, 你打完两针疫苗后, 我们会赠送你一个 \$50 美元的礼品卡(可以在任何地方消费的 Visa gift card, 大中华超市购物卡或 Amazon E-gift card)。

大华府华裔社区健康服务中心中文帮助电话: 571-668-5836, 240-658-9228。两个热线电话都提供中文普通

**你还没打新冠疫苗吗?
大华府社区健康服务中心来帮你!**

新冠疫苗接种中文帮助电话
571-668-5836, 240-658-9228
(普通话和广东话服务, 也可以中文短信联系)

- 医学专业背景义工为你答疑解惑, 帮你打消顾虑
- 为你找到最方便的疫苗接种站
- 如去打疫苗有交通困难, 也可以为你提供帮助
- 打完两针疫苗后, 赠送你一个\$50美元的礼品卡

大华府华裔社区健康服务中心 (Chinese American Community Health Services) 目前是一个完全由义工运作的非营利社区组织, 以致力于慈善及公益性社区健康服务为宗旨。了解更多信息, 请登录我们的网站: www.cachs.org

话和广东话服务, 也可以发中文短信联系。

大华府华裔社区健康服务中心 (Chinese American Community Health Services) 是一个目前完全由义工运作的非营利社区组织 (501c3 机构), 以致力于慈善及公益性社区健康服务为宗旨。有关我们的服务和更多新冠病毒感染疾病 (COVID-19) 及其疫苗的知识, 可登录浏览我们的网站: www.cachs.org。

(大华府华裔社区健康服务中心供稿)